



# **JAHRES BERICHT 2022**

**VOLKS  
HOCH  
SCHULE**  
OBERAARGAU

## INHALT

---

1. Volkshochschule Oberaargau	1
2. Die wichtigsten Bezugssysteme	2
3. Leistungsvertrag	3
4. Kursbetrieb	4
5. Zertifizierung	5
6. Geschäftsstelle	5
7. Verein	6
8. Kursleitende	7
9. Jahresrechnung	7

---

## **VOLKSHOCHSCHULE OBERAARGAU**

Gaswerkstrasse 33  
4901 Langenthal  
Telefon 062 922 88 20  
vhs-oberaargau.ch

## **IMPRESSUM**

**Redaktion** Volkshochschule Oberaargau, Geschäftsstelle und Präsidium  
**Konzept und Layout** monika stampfli typografik, solothurn

# 1. Volkshochschule Oberaargau

## 1.1. Institution

Die Volkshochschule Oberaargau ist ein eigenständiger Verein mit dem Ziel, qualitativ hochstehende Erwachsenenbildung für jedermann in der Region anzubieten. Sie ist konfessionell und politisch unabhängig. Das Kerngeschäft besteht im Angebot von Kursen mit hoher Qualität zu günstigen Tarifen unter Berücksichtigung der Bedürfnisse unserer Bevölkerung aus der Region.

Das seit 2006 erworbene Qualitätslabel eduQua garantiert die Einhaltung von bestimmten Qualitätsstandards, welche jährlich durch eine unabhängige, externe Stelle geprüft werden.

Die Leitideen und die Geschäftsbedingungen sind auf der Website der VHS OA publiziert.

Ihr Kursangebot veröffentlicht die VHS OA auf der Website [www.vhs-oberaargau.ch](http://www.vhs-oberaargau.ch), in den Semesterprogrammen und in den regionalen Anzeigern. Aktuelle Angebote werden mit Newslettern den Interessierten zugestellt und auf Facebook und Instagram veröffentlicht.

## 1.2. Die Volkshochschule Oberaargau im Jahr 2022

Massnahmen zur Bekämpfung der Corona Pandemie haben den Semesterstart im 2022 erschwert. Kurse mussten erneut abgesagt oder konnten nur mit Einschränkungen durchgeführt werden.

Erfreulicherweise durfte ab Frühling 2022 der Kursbetrieb wieder normal geführt werden und die VHS OA konnte einige ehemalige sowie auch neue Teilnehmende begrüßen. Viele Sprachkurse werden bis heute jedoch immer noch in kleinen Gruppen durchgeführt.

Fast zeitgleich mit der Freude über die Aufhebung der Corona Massnahmen ist die VHS OA, wenn auch aus der Ferne, mit dem Krieg in der Ukraine konfrontiert worden. Die ganze Bevölkerung hat sich engagiert, um die Flüchtenden in irgendeiner Form zu unterstützen. Die Volkshochschule Oberaargau hat mit vielen zusätzlichen Deutschkursen einen Teil zu einem möglichst guten Start der Ukrainer\*Innen beigetragen. Bis Ende Jahr durfte die VHS OA 120 ukrainische Staatsbürger\*Innen in der deutschen Sprache (DaZ) unterrichten.

Im Berichtsjahr führte die VHS OA 167 Kurse mit 1188 Teilnehmenden und total 3516 Kursstunden durch. Erneut zurückgegangen ist die Anzahl der Kursteilnehmenden. Die Anzahl durchgeführter Kurse und Kursstunden weicht nur wenig von den Vorjahreszahlen ab.

Im Mai war die VHS OA an der Gewerbeausstellung Oberaargau (GALA) vier Tage mit einem Stand vertreten. Der Austausch mit der Bevölkerung wird rege genutzt.

Die Digitalisierung im Unterricht beschäftigte die VHS OA auch im Jahr 2022. Vorstand und Geschäftsleitung haben sich für eine Modernisierung der Unterrichtsräume an der Gaswerkstrasse entschieden. Seit August 2022 bereichern vier grosse Clevertouch Bildschirme und Visualizer den Unterricht. Ende Jahr wurden die zwei restlichen Zimmer aufgerüstet. Für die Kursleitenden wurden drei Weiterbildungen über die Lehrnplattform «Hazu» durchgeführt. Weiterhin ist das Ziel der VHS OA, dass möglichst alle Sprachkursleitenden mit der Lehrnplattform «Hazu» die Kurse vorbereiten und «Hazu» im Unterricht anwenden.

Die schriftlich durchgeführte Mitgliederversammlung ermöglichte den Vereinsmitgliedern, ihre Mitwirkungsrechte wahrzunehmen. Neu wurden Heiner Mosimann, Niederbipp, und Mélanie Bircher, Langenthal, in den Vorstand der Volkshochschule gewählt.

Vorstand, Geschäftsstelle und Kursleitende trafen sich Ende Oktober zum obligatorischen Kursleitertreffen. Zum Thema «Vom Lob zur Ermutigung» hielt Silvia Brunner Knobel ein spannendes und wertvolles Referat mit vielen Inputs für den Unterricht als auch für den privaten Alltag.

## 2. Die wichtigsten Bezugssysteme

### 2.1. Schweiz. Volkshochschulverband VSV

Als oberstes Organ der schweizerischen Volkshochschulen engagiert sich der Verband der schweizerischen Volkshochschulen (VSV) in der Förderung der Erwachsenenbildung und des lebenslangen Lernens. Dazu gehören insbesondere die kulturelle Bildung und das Erlernen von Grundkompetenzen.

Als Verein arbeitet er gemeinnützig, politisch und konfessionell unabhängig. Mittels einer Leistungsvereinbarung wird er vom Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI) unterstützt.

Als Dachverband schaffte er auf nationaler Ebene die Grundlage, die Digitalisierung mittels der Lehr-/Lernplattform «Hazu» in den einzelnen Volkshochschulen zu unterstützen.

An den vom Verband organisierten Mitgliederversammlungen nimmt i.d.R. der Präsident der Volkshochschule Oberraargau teil, ggf. in Ergänzung oder Stellvertretung weitere Interessierte aus dem Vorstand oder der Geschäftsführung.

### 2.2. Partnerorganisationen

Seit vielen Jahren arbeitet die Volkshochschule Oberraargau mit **Interunido**, der Fach- und Bildungsstelle im Migrations- und Integrationsbereich, Langenthal, zusammen. Die Zusammenarbeit funktioniert auf der Basis des gegenseitigen Austauschs und sporadischen Zusammenkünften.

Die **volkshochschule plus** ist ein gemeinnütziger Verein, der Menschen mit geistiger Beeinträchtigung fördert. Mit ihrem Kursangebot bezweckt sie die Förderung von Integration in die Gesellschaft aus dem Gedanken der Gleichwertigkeit heraus. Regelmässig veröffentlicht die volkshochschule plus einen Teil ihres Kursangebots im Programmheft der Volkshochschule Oberraargau.

Der **Verein Lesen und Scheiben**, Kanton Bern, setzt sich mit Beiträgen zur Lösung des Problems Illetrismus auseinander. Er plant Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene. Das Angebot wird im Semesterprogramm der VHS OA in der Sparte Grundkompetenzen ausgeschrieben.

### 2.3. Netzwerk der Volkshochschulen des Kantons Bern

Durch personelle Umstrukturierung in den verschiedenen Geschäftsstellen fanden im Jahr 2022 keine Zusammenkünfte statt.

### 3. Leistungsvertrag

Mit der Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Bern (BKD), Abt. Weiterbildung, besteht ein Leistungsvertrag, welcher aufgrund der rechtlichen, strukturellen und konzeptionellen Grundlagen die Subventionierung bestimmter Angebote im themen- und zielgruppenspezifischen Bereich regelt. Unter den themenspezifischen Rahmen fällt ein klar definiertes Angebot zur Förderung der Grundkompetenzen mit Schwergewicht Sprachen. Der zielgruppenspezifische Rahmen definiert Kurse im Bereich des Migrations- und Integrationsprozesses, darunter fallen die Kurse Deutsch als Zweitsprache bis und mit Sprachniveau B1.

Durch das jährlich stattfindende Reporting werden die Leistungen der VHS OA überprüft. Die Prüfung erfolgt aufgrund des von der BKD erstellten Rasters. Mindestens alle zwei Jahre findet ein persönlicher Austausch statt.

Die Abt. Weiterbildung informiert regelmässig über Entwicklungen und Absichten zur kantonalen Förderung. Sie lanciert Projekte und unterstützt die VHS OA in verschiedenen Belangen.

Im Berichtsjahr wurde die VHS OA zeitnah und kompetent durch die BKD über die Aufnahme der Flüchtlinge mit Status S informiert. Die Abrechnung der Kurse wurde schnell und unbürokratisch erledigt.

Der Leistungsvertrag 2023–2026 konnte erneuert werden. Inhaltlich gab es kaum Anpassungen.

Mit den Mitarbeitenden der BKD, Abt. Weiterbildung, unterhält die VHS OA einen angenehmen, wertvollen Austausch. Sie schätzt die Arbeiten sehr und bedankt sich an dieser Stelle für die gute Zusammenarbeit.

## 4. Kursbetrieb

Im Berichtsjahr konnten 167 Kurse mit 1188 Teilnehmenden (-9 Prozent gegenüber Vorjahr) und insgesamt 3516 Kursstunden (-2 Prozent gegenüber Vorjahr) durchgeführt werden. Gesamthaft ergeben sich daraus 39'897 Personenstunden (+62% gegenüber Vorjahr). Die deutliche Zunahme der Personenstunden ist auf die starke Zunahme der Deutschkurs Teilnehmer\*Innen zurückzuführen, welche wöchentlich bis zu vier Stunden Unterricht besuchen.

Nebst quartals- und semesterweisen durchgeführten Kursen, speziell im Sprachen- und Bewegungsbereich, soll ein breitgefächertes Angebot an weiteren Kursen, Exkursionen und Einzelveranstaltungen im Programm Platz haben. Hier lagen auch im Berichtsjahr 2022 die Kernaufgaben der Geschäftsstelle.

Trends und neue Tendenzen werden genau beobachtet, die nötigen Kontakte aufgebaut und Verhandlungen aufgenommen, um ein attraktives Kursprogramm anbieten zu können.

### 4.1 Zusammenstellung nach Sparten

Fach	2022		2021	
	Teilnehmende	Kursstunden	Teilnehmende	Kursstunden
Franz./ Englisch/ Italienisch/ Spanisch	433	1158		
Deutsch DAZ	382	1955		
<b>Sprachen gesamthaft</b>	<b>815</b>	<b>3113</b>	<b>1029</b>	<b>3254</b>
Natur/ Technik/ Gesellschaft/ Exkursion	50	24	39	38
Literatur/ Musik/ Kunst	8	4		
Handwerk/ Kreatives Gestalten	74	126	45	39
Bewegung/ Fitness/ Sport/ Gesundheit	189	344	178	251
<b>Total</b>	<b>1188</b>	<b>3516</b>	<b>1291</b>	<b>3582</b>

### 4.2 Kursangebot

Das Angebot der Volkshochschule Oberaargau soll den Bedürfnissen unserer Zielgruppen entsprechen. Wir verfügen über das Schweizerische Qualitätslabel für Weiterbildungsinstitutionen eduQua. Das Label umfasst das gesamte Kursangebot wie auch die Organisation mit ihren administrativen Abläufen.

Nebst einem breiten Sprachangebot umfasst unser Programm Kurse in den Bereichen Natur/ Technik/ Gesellschaft/ Exkursion, Literatur/ Musik/ Kunst, Gestalten/ Handwerk/ Kreatives, Gesundheit, Bewegung/ Fitness/ Sport, Persönlichkeitsentwicklung, Informatik/ Multimedia und Ausbildung in Erwachsenenbildung.

Auf dem Platz Langenthal unterstützt die VHS OA administrativ die von der BFF-Bern und BFB Biel, durchgeführten zebra-Kurse. Das modulartige System führt Kursleitende, welche ihren Einstieg in die Erwachsenenbildung planen, schrittweise und nach eigenen zeitlichen Bedürfnissen und Möglichkeiten zum Zertifikat SVEB I.

Nach wie vor bilden die Sprachen den Hauptanteil des Angebots. Die VHS OA führt Sprachkurse in den Sparten Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch durch. Für Menschen mit Migrationshintergrund werden Kurse für Deutsch als Zweitsprache angeboten. Die Kurse ermöglichen den Einstieg in eine neue Sprache, die Festigung, Erweiterung und Anwendung ihrer erworbenen Kenntnisse.

### 4.3 Vorträge/ Kunst/ Musik/ Persönliche Weiterbildung

Improtheater, Reise durch die Kunstgeschichte, Achtsamkeit, Selbstvertrauen, Vorsorgeauftrag.

### 4.4 Gestalten/ Handwerk/ Kreatives

Tuschmalerei, Actyltechniken, Sitzfilz, Skizzieren, Fotoworkshop, Herbstkranz, Kalligraphie, Klöppeln.

### 4.5 Fitness/Sport/Gesundheit

Line-Dance, Bewegen von Kopf bis Fuss, Hatha-Yoga, Rücken-Gymnastik, Qi Gong, Gesundheits-Gymnastik, Ätherische Öle.

## 5. Zertifizierung

Seit 2006 ist die Volkshochschule OA mit dem Schweizer Qualitätslabel für Weiterbildungsorganisationen eduQua zertifiziert. Am 22. August 2022 wurde ein Aufrechterhaltungsaudit erfolgreich und ohne Abweichungen durchgeführt.

## 6. Geschäftsstelle

Das Berichtsjahr startete erneut mit der Sondersituation der Corona Pandemie. Im Frühling entspannte sich die Lage und der Kursbetrieb konnte ohne Auflagen weitergeführt werden.

Sachbearbeiterin E. Neuenschwander absolvierte eine Weiterbildung zum Thema Personalwesen, Sachbearbeiterin K.Wagner eine Weiterbildung zum Thema Rechnungswesen.

Im Hinblick auf die Pensionierung der Geschäftsführerin Cäcilia Obrist regelte der Vorstand frühzeitig die Nachfolge. Die beiden bisherigen Sachbearbeiterinnen wurden vom Vorstand als neue Geschäftsführung bestimmt und übernahmen ab 1. November 2022 die operative Verantwortung in einer Co-Leitung.

Zur Ergänzung des Teams wurde im Frühsommer mit Melanie Nyfeler eine zusätzliche Mitarbeiterin als Sachbearbeiterin rekrutiert, welche ihre Arbeit in der Geschäftsstelle am 1. November 2022 begonnen hat.

Die Arbeiten konnten in einer mehrmonatigen Übergangsphase übergeben und die Kompetenzen und Verantwortungen neu verteilt werden.

Die Zusammenarbeit unter den Mitarbeiterinnen funktioniert sehr gut. Der Umgang ist offen, kollegial und wertschätzend. Ihre Haltung gegenüber der Institution ist loyal und zukunftsorientiert. Anliegen werden kundenfreundlich behandelt. Besonders gepflegt wird auch der Kontakt und Umgang mit den Kursleitenden. Mit der internen Nachfolgelösung der Geschäftsleitung ist es möglich, diese Werte sowie diese Qualität zu erhalten, was für die Zukunft der VHS OA ein wesentlicher Pluspunkt darstellt.

Der Austausch zwischen Geschäftsstelle, Finanz-Ausschuss und Vorstand findet regelmässig statt. An den Vorstands-Sitzungen informieren die Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle über Arbeits- und Geschäftsverlauf.

## 7. Verein

### 7.1 Mitglieder

Der Verein besteht aus Einzel- und Familienmitgliedern. Natürliche Personen oder Familien können Aktivmitglieder des Vereins werden. Der Eintritt kann jederzeit erfolgen. Einzelmitglieder haben eine Stimme, Familienmitglieder haben eine Stimme pro Person, höchstens jedoch zwei Stimmen.

Mitglieder der Volkshochschule Oberaargau haben ein Mitsprache- und Mitbestimmungsrecht an der jährlich stattfindenden Mitgliederversammlung. Zudem kommen sie in den Genuss eines Rabatts auf den Kurspreisen, erhalten das Programm regelmässig und werden durch den elektronischen Newsletter auf Aktualitäten hingewiesen.

Der Mitgliederbestand betrug per 31.12.2022 total 168 Einzel- und 20 Familienmitgliedschaften. Der Mitgliederbeitrag für das Berichtsjahr betrug CHF 25.00 für Einzelmitglieder und CHF 40.00 für Familienmitgliedschaften.

Aufgrund des Verbots von Präsenzveranstaltungen wurde die Mitgliederversammlung in schriftlicher Form durchgeführt.

### 7.2 Vorstand

Er ist für die strategische Entwicklung zuständig und ehrenamtlich tätig. Im Berichtsjahr fanden 4 Vorstandssitzungen statt. Seit 2018 präsidiert Bruno Kunz den Vorstand.

Die Mitgliederversammlung beschliesst im März 2022 eine Statutenänderung, welche neu 5–9 Vorstandsmitglieder vorsieht.

Anna Nyffenegger, Niederbipp, demissionierte im Vorstand.

Mélanie Bircher, Langenthal, und Heiner Mosimann, Niederbipp, wurden neu gewählt.

Mit Melanie Bircher ist neu eine Vertretung der Kursleitenden im Vorstand vertreten, während Heiner Mosimann von Anna Nyffenegger die Vertretung des «Jurasüdfusses» übernimmt.

#### **Die personelle Zusammensetzung unserer Organe im Berichtsjahr:**

##### **Vorstand:**

Bruno Kunz, Langenthal, Präsident, Finanzausschuss  
Marianne Menzi, Langenthal, Vizepräsidentin, Finanzausschuss  
Christina Hofer-Ammann, Bannwil  
Michèle-Jana Ryf, Herzogenbuchsee  
Elisabeth von Arx, Huttwil  
Mélanie Bircher, Langenthal  
Heiner Mosimann, Niederbipp

##### **Geschäftsstelle:**

Cäcilia Obrist, Wiedlisbach, Geschäftsführerin, Finanzausschuss, Geschäftsleitung  
bis 31.10.2022, pensioniert per 31.1.2023  
Edith Neuenschwander, Langenthal, Sachbearbeiterin, Co-Geschäftsleitung ab 1.11.2022  
Karin Wagner, Langenthal, Sachbearbeiterin, Co-Geschäftsleitung ab 1.11.2022  
Melanie Nyfeler, Sachbearbeiterin ab 1.11.2022

##### **Revisionsstelle:**

Firma BDO, Langenthal, Frau Christine Gysi



## 8. Kursleitende

Im Berichtsjahr standen 57 engagierte Kursleitende im Dienst der VHS OA. Alle sind fachlich qualifiziert und verfügen über die notwendigen sozialen Kompetenzen. Die Kursleitenden bilden sich regelmässig weiter und setzen sich mit der digitalisierten Lehr- und Lernumgebung aktiv auseinander.

Die Kursdurchführungen stellen hohe Anforderungen an die Kursleitenden. Diese bringen die nötige Dynamik und Belastbarkeit mit. Sie sind flexibel und ihre Einsatzbereitschaft ist sehr gross.

Dank ihrer persönlichen Motivation und ihren Fähigkeiten gelingt es ihnen immer wieder aufs Neue, Leute zu motivieren und zu Lernerfolgen zu bringen. Dafür und für die gute, offene Zusammenarbeit bedanken sich die Mitglieder des Vorstands und die Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle herzlich.

## 9. Jahresrechnung inkl. Vorjahresvergleich

### 9.1 Jahresrechnung inkl. Vorjahresvergleich

Die Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem Gewinn von CHF 5322.62 ab.

Die Revision der Rechnung erfolgte am 21. Februar 2023.

	Rechnung 2022 CHF	Rechnung 2021 CHF
<b>Ertrag</b>		
Kursgelder	362'424.85	291'401.10
Kursbeiträge BKD	268'114.00	253'219.00
Mitglieder-/Gönnerbeiträge	4'290.00	5'615.00
Beiträge Gemeinden	5'581.00	5'842.50
Programmsponsoring	2'950.00	2'850.00
Übriger Ertrag	285.00	0.00
Veränderung Delkredere	300.00	-100.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>643'944.85</b>	<b>558'827.60</b>
<b>Aufwand</b>		
Personalaufwand Kursleitende inkl. Beiträge AHV, IV	335'881.77	325'079.75
Kurzarbeitsentschädigung	0.00	-16'280.65
Kursmaterial & Dienstleistungen	23'083.81	16'863.84
Weiterbildung	5'431.50	6'285.50
Mieten Kursräume	42'777.80	38'760.90
Personalaufwand Geschäftsstelle inkl. Beiträge AHV, IV	166'812.65	152'807.70
Betriebsaufwand inkl. Miete GS	27'314.95	18'140.15
Verwaltungs- und Informatik Aufwand	29'764.45	25'106.40
Werbung inkl. Programm	19'147.95	15'230.45
<b>Total Aufwand</b>	<b>650'214.88</b>	<b>581'994.04</b>
<b>Betriebserfolg</b>	<b>-6'270.03</b>	<b>-23'166.44</b>
Abschreibungen	3'242.55	0.00
Finanzerfolg	406.35	-813.70
Auflösung Rückstellungen Steuern	0.00	33'000.00
Auflösung Rückstellung Deutschkurse	15'241.55	0.00
Auflösung Abgrenzung Steuern	0.00	4'000.00
<b>Jahreserfolg</b>	<b>5'322.62</b>	<b>13'019.86</b>

## 9.2 Bilanz per 31.12.2022 inkl. Vorjahresvergleich

	Bilanz per 31.12.2022 CHF	Bilanz per 31.12.2021 CHF
<b>AKTIVEN</b>		
UMLAUFVERMÖGEN		
Kasse	444.80	138.60
Postkonto	00.0	11'664.08
BEKB KK 256.600.8.88	187'844.13	170'004.71
BEKB Sparkonto	21'564.50	21'557.70
Forderungen auf Leistungen Dritter	3'090.00	8'724.30
Delkredere	-200.00	-500.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen	142'541.90	150'639.70
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>355'285.33</b>	<b>367'412.59</b>
ANLAGEVERMÖGEN		
AEK Bank 1826 Mietdepot-Sparkonto	5'183.50	5'183.50
Mobiliar und Einrichtungen	1.00	1.00
Büromaschinen, EDV-Anlagen	12'000.00	1.00
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>17'184.50</b>	<b>5'185.50</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>372'469.83</b>	<b>367'414.59</b>

	Bilanz per 31.12.2022 CHF	Bilanz per 31.12.2021 CHF
<b>PASSIVEN</b>		
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Verbindlichkeiten auf Leistungen Dritter	9'729.95	686.05
Kurzfristige verzinsl. Verbindlichkeiten g.D. COVID-Kredit	10'840.00	
Passive Rechnungsabgrenzung	29'165.57	12'395.30
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>49'735.52</b>	<b>13'081.35</b>
<b>LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten gegenüber Dritten (COVID-Kredit)	43'320.00	65'000.00
Betriebsnotwendige Rückstellungen	182'100.00	182'100.00
Rückstellungen Deutschkurse Integration	1'544.75	16'786.30
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>22'964.75</b>	<b>263'886.30</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>276'700.27</b>	<b>276'967.65</b>
<b>EIGENKAPITAL</b>		
Vereinskapital	90'446.94	77'427.08
Jahresverlust/-gewinn	5'322.62	13'019.86
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>95'769.56</b>	<b>90'446.94</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>372'469.83</b>	<b>367'414.59</b>

## 9.3 Budget 2023 – Vergleich Jahresrechnung 2022

	Budget 2023 CHF	Rechnung 2022 CHF
Kursgelder	327'500.00	362'424.85
Kursbeiträge BKD	283'000.00	268'114.00
Mitglieder-/Gönnerbeiträge	4'500.00	4'290.00
Beiträge Gemeinden	5'000.00	5'581.00
Programmsponsoring	2'900.00	2'950.00
Übriger Ertrag		285.00
Veränderung Delkredere		300.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>622'900.00</b>	<b>643'944.85</b>
Personalaufwand Kursleiter inkl. Beiträge AHV, IV	337'500	335'881.77
Kursmaterial & Dienstleistungen	19'600.00	23'083.81
Weiterbildung	8'500.00	5'431.50
Mieten Kursräume	43'000.00	42'777.80
Personalaufwand Geschäftsstelle inkl. Beiträge AHV, IV	150'900.00	166'812.65
Betriebsaufwand inkl. Miete GS	19'100.00	27'314.95
Verwaltungs- und DV-Aufwand	27'800.00	29'764.45
Werbung inkl. Programm	18'300.00	19'147.95
<b>Total Aufwand</b>	<b>624'700.00</b>	<b>650'214.88</b>
<b>Betriebserfolg</b>	<b>-1'800.00</b>	<b>-6'270.03</b>
Abschreibungen	-3'200.00	-3'242.55
Finanzerfolg	-400.00	-406.35
Auflösung Rückstellungen		15'241.55
<b>Jahreserfolg</b>	<b>-5'400.00</b>	<b>5'322.62</b>

The image features a white background with two large teal-colored shapes that meet at a central vertical white line. The shapes are symmetrical and resemble stylized, overlapping triangles or chevrons. The text is positioned on the left teal shape.

**OFFEN  
FÜR  
ALLES.**